

**Европейская экономическая комиссия****Конференция европейских статистиков****Шестьдесят третья пленарная сессия**

Женева, 15–17 июня 2015 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Реакция официальной статистики на цели
в области устойчивого развития****Сокращение разрыва: включение измерения целей
устойчивого развития в имеющиеся статистические
системы****Записка Статистического управления Нидерландов****Исправление**

После пункта 30 на странице 11 вставить следующий текст:

III. Выводы

1. Цель настоящего документа заключается в изучении возможности конвергенции между i) предлагаемыми показателями ЦУР, которые являются результатом политического процесса, и ii) существующими системами измерения, в частности Статистической основой КЕС.
2. Сначала на уровне тем было проведено сопоставление различных инициатив в области измерений. Исходя из результатов этой работы можно сделать вывод о том, что система измерения, предложенная КЕС, как очевидно, требует расширения. При тщательном анализе перечня показателей ЦУР мы видим, что для обеспечения охвата важных аспектов устойчивого развития, как они были сформулированы в рамках Рабочей группы открытого состава, в Статистическую основу КЕС необходимо добавить показатели народонаселения (включая базовые демографические данные), транспорта и мобильности, а также прав человека (с уделением особого внимания правам женщин). Кроме того, тема

GE.15-11342 (R) 080615 080615



* 1 5 1 1 3 4 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку 

"Досуг", включенная в Рекомендации КЕС, может быть исключена, поскольку, как представляется, она вряд ли является релевантной для значительного большинства стран.

3. Согласно Рекомендациям КЕС, на уровне показателей можно провести различие между:

а) основными показателями, которые позволяют получать информацию о том, насколько успешной является та или иная страна с точки зрения обеспечения благополучия в какой-то конкретной области, и

б) показателями движущих политических факторов, которые позволяют получать более подробную информацию по определенной теме и сообщают нам о том, каким образом на эти тенденции можно влиять.

4. Благодаря проведению такого различия длинный перечень предлагаемых показателей ЦУР можно значительно сократить. При данном подходе в общей сложности 30 показателей из перечня ЦУР можно рассматривать в качестве основных. Можно добавить некоторые показатели из Рекомендаций КЕС (в тех случаях, когда перечень ЦУР не содержит основных показателей по соответствующей теме), в результате чего общее число основных показателей составит 51 (конкретные показатели перечисляются в предыдущем разделе). Следует отметить, что некоторые из показателей, предлагаемых в перечне ЦУР, имеют большую глобальную значимость по сравнению с показателями, содержащимися в Рекомендациях КЕС, поскольку последняя группа в значительной степени посвящена вопросам устойчивого развития стран с высоким уровнем дохода, в то время как Повестка дня на период после 2015 года явно ориентирована на развивающиеся страны. Кроме того, перечень предлагаемых показателей ЦУР тесно связан с результатами обсуждений в рамках РГОС, которые представляют собой важный процесс, в ходе которого значимые вопросы устойчивого развития были сформулированы также исходя из видения развивающихся стран. Статистическую основу КЕС в этом отношении следует рассматривать в качестве "живого документа", в котором должны тщательно прорабатываться и учитываться мнения и потребности развивающихся стран. Это следует делать в тесном диалоге с указанными странами, поскольку только тогда мы сможем добиться конвергенции систем измерения устойчивого развития. Статистическая основа КЕС обеспечивает прочную концептуальную базу для такой глобальной конвергенции, но при этом перед нами также стоят задачи, касающиеся её внедрения, дальнейшего совершенствования и обеспечения её пригодности для удовлетворения глобальной потребности в общемировых сопоставимых показателях ЦУР.

5. В таблице 2 приводится ряд основных показателей, которые могут быть определены на основе перечня предлагаемых показателей ЦУР и показателей, определенных в Рекомендациях КЕС.

Таблица 2

**Ряд основных показателей предлагаемой системы
(извлеченных из перечня предлагаемых показателей ЦУР
и показателей, определенных в Рекомендациях КЕС)**

<i>Тема</i>	<i>ЦУР</i>	<i>КЕС</i>	<i>Всего</i>
1	1	1	2
2	6	4	10
3	2	1	3
4	0	1	3
5	0	1	1
6	3	0	3
7	1	0	1
8	-	0	0
9	1	2	3
10	4	0	4
11	3	2	5
12	1	1	2
13	2	1	3
14	1	1	2
15	0	1	1
16	2	1	3
17	3	1	4
18	0	1	1
19	0	1	1
20	0	1	1
Всего	30	21	51

Примечание: на более позднем этапе можно было бы добавить темы народонаселения, транспорта и мобильности и прав человека.

6. Данный перечень основных показателей может стать хорошей отправной точкой для создания международной системы измерения устойчивого развития и оценки прогресса обществ, особенно с учетом того, что политического консенсуса в отношении этих основных показателей, как можно ожидать, будет легче достичь по сравнению с другими типами показателей, которые являются более "политически чувствительными".

7. Данная система измерения может быть создана в четыре этапа:

а) по 20 темам КЕС (51 показатель), а также по темам народонаселения, транспорта и мобильности и прав человека (как ожидается, еще десять показателей) может быть отобрано примерно 60 основных показателей, данные по которым, по всей вероятности, имеются в широком наличии;

b) если для каждой из этих тем будет отобрано по три показателя наиболее важных движущих политических факторов, мы получим, в конечном итоге, систему измерения, состоящую из примерно 130 показателей;

c) экологические показатели (особенно касающиеся потребления энергии и выбросов) могут быть в значительной степени заимствованы из СЭЭУ. СОООН утверждает, что это позволит повысить полезность показателей для использования в целях политики, так как эти показатели "опираются на упорядоченную информацию, способствующую более предметному пониманию факторов перемен". Кроме того, СОООН утверждает, что "внедрение СЭЭУ может содействовать повышению эффективности процесса подготовки данных, что означает, что вероятность получения данных по этим показателям будет более высокой в условиях слабой развитости статистических систем";

d) фактические (основные) показатели ЦУР могут рассматриваться в качестве одного из поднаборов более широкой системы, опирающейся на вышеописанную архитектуру (с проведением различия между основными показателями и показателями движущих политических факторов).
